



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят третья сессия**

Женева, 8–11 марта 2011 года

Пункт 4.8.6 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к действующим правилам, представленных GRSG**

### **Предложение по дополнению 5 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)**

#### **Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности\***

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее девяносто девятой сессии в целях включения условного обозначения для электронного контроля устойчивости, уточнения ссылок на правила по вопросам торможения и обновления ссылки на стандарт ISO 2575. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/28 с поправками, содержащимися в пункте 29 доклада (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/78, пункт 29). Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Таблицу 1 изменить следующим образом:

"

№	Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4	Колонка 5
	Сигнал	Условное обозначение <u>2/</u>	Функция	Освещение	Цвет
...	...	...	...	...	...
25.	Неисправность тормозной системы	 <u>8/</u>	Контрольный сигнал	Да	См. при необходимости Правила № 13-Н и 13
...	...	...	...	...	...
43.	Электронный контроль устойчивости (в том числе неисправность)	 или ЭКУ <u>17/</u>	Контрольный сигнал	Да	См. при необходимости Правила № 13-Н и 13
...	...	...	...	...	...

1/ ...

17/ Показанный контур транспортного средства не является единственно возможным вариантом, но рекомендован для использования. Могут применяться альтернативные варианты контуров транспортных средств, с тем чтобы точнее представить фактический контур данного транспортного средства.

18/ Условное обозначение может быть указано не тем цветом, который предусмотрен в колонке 5, а другими цветами для передачи иного значения в соответствии с общей цветовой кодировкой, предложенной в пункте 5 стандарта ISO 2575-2004.

19/ ... строчными буквами."